

BÁO CÁO KẾT QUẢ GIAO DỊCH CỔ PHIẾU/CHỨNG CHỈ QUỸ CỦA NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NGƯỜI  
CÓ LIÊN QUAN  
REPORT ON RESULTS OF TRANSACTION IN SHARES/FUND CERTIFICATES OF INTERNAL  
PERSON AND AFFILIATED PERSONS  
(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính  
hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)  
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance  
guiding the Information disclosure on securities markets)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 21 tháng 11 năm 2016  
Hanoi, day 21 month 11 year 2016

BÁO CÁO KẾT QUẢ GIAO DỊCH CỔ PHIẾU/CHỨNG CHỈ QUỸ CỦA NGƯỜI NỘI BỘ CỦA CÔNG  
TY ĐẠI CHỨNG, NGƯỜI NỘI BỘ CỦA QUỸ ĐẠI CHỨNG VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA NGƯỜI  
NỘI BỘ  
REPORT ON RESULTS OF TRANSACTION IN SHARES/FUND CERTIFICATES OF INTERNAL  
PERSON OF PUBLIC COMPANY, INTERNAL PERSON OF PUBLIC FUND AND RELATED  
PERSONS OF INTERNAL PERSON

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán  
- Công ty đại chúng/ Công ty quản lý quỹ

To: - The State Securities Commission  
- The Stock Exchange  
- The public company/ The fund management company

1. Thông tin về cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch/ Information on individual/ organization:

- Họ và tên cá nhân/Tên tổ chức/ Name of individual/organization: Trần Ngọc Như An/Tran Ngoc Nhu An

- Quốc tịch/ Nationality: Việt Nam/ Vietnam

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước (đối với cá nhân) hoặc Số Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ ID card/Passport No. (in case of individual) or Certificate of business registration No. (in case of organization), date of issue, place of issue. : 250842975 cấp ngày 17/7/2010 tại Công an Tp Lâm Đồng/ 250842975 issued on 17/7/2010 at Lam Dong City

- Địa chỉ liên hệ/Địa chỉ trụ sở chính/ Address: Tầng 10 Techcombank Tower, 191 Bà Triệu, Hai Bà Trưng, Hà Nội/ 10th Floor, Techcombank Tower, 191 Ba Trieu Street, Hai Ba Trung District, Hanoi, Vietnam

- Điện thoại/ Telephone: ..... Fax: ..... Email: ..... Website: .....

- Chức vụ hiện nay tại công ty quản lý quỹ (nếu có) hoặc mối quan hệ với công ty quản lý quỹ/ Current position in the fund management company (if any) or relationship with the fund management company:

- Chức vụ tại công ty quản lý quỹ tại ngày đăng ký giao dịch (nếu có)/ Position in the fund management company at registration date (if any):..... và ngày không còn là người nội bộ hoặc người có liên quan của người nội bộ của công ty quản lý quỹ: .....(nếu rõ lý do) \*/ and date on which is no longer internal person or related person of internal person of the fund management company:

\*: Mục này chỉ dành cho trường hợp chưa hết thời hạn đăng ký giao dịch, đối tượng đăng ký không còn là người nội bộ hoặc người có liên quan của người nội bộ của công ty quản lý quỹ/ This item is only for cases not yet registration deadline of transaction, the registrant is no longer the internal person or related person of internal person of the fund management company.

2. Thông tin về người nội bộ của quỹ đại chúng là người có liên quan của cá nhân/tổ chức thực hiện



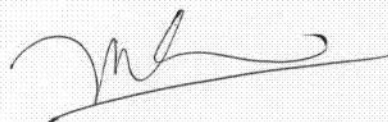
giao dịch (đối với trường hợp người thực hiện giao dịch là người có liên quan của người nội bộ của quỹ đại chúng)/ Information about internal person of the public fund is related person of trading individual/organization (in case trader is related person of internal person of the public fund):

- Họ và tên người nội bộ/ Name of internal person: Nguyễn Xuân Minh/ Nguyen Xuan Minh
- Quốc tịch/ Nationality: Việt Nam/ Vietnam
- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước/ ID card/Passport No.: 022498870 cấp ngày 07/10/2015 tại Công an Tp Hồ Chí Minh/ 022498870 issued on 07/10/2015 at Ho Chi Minh City
- Địa chỉ thường trú/ Permanent address:
- Điện thoại liên hệ/ Address: Fax: Email:
- Chức vụ tại công ty quản lý quỹ tại ngày cá nhân/tổ chức nêu tại mục 1 đăng ký giao dịch/ Position in the fund management company at date on which individual / organization referred to in paragraph 1 to register the transaction: Chủ tịch Ban Đại Diện Quỹ/ The Chairman of Board of Representatives
- Chức vụ hiện nay tại công ty quản lý quỹ/ Currently position in the fund management company: Chủ tịch Ban Đại Diện Quỹ/ The Chairman of Board of Representatives
- Mối quan hệ giữa cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch với người nội bộ/ Relationship of individual/organization executing transaction with internal person: Vợ của Chủ tịch Ban Đại Diện Quỹ/ Wife of The Chairman of Board of Representatives
- Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ mà người nội bộ đang nắm giữ (nếu có)/ Number, ownership proportion of shares held by the internal (if any): ( 14 520 ,03 ) (0,07%)
- 3. Mã chứng khoán giao dịch/ Securities code: Chứng Chỉ Quỹ Đầu tư Trái phiếu Techcom/ Fund certificates of Techcom Bond Fund
- 4. Các tài khoản giao dịch có chứng chỉ quỹ nêu tại mục 3/Trading account number with fund certificates mentioned above: tại công ty chứng khoán/ In securities company: Công ty TNHH Chứng khoán Kỹ Thương/Techcom Securities Limited Companies (TCBS)
- 5. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nắm giữ trước khi thực hiện giao dịch/ Number, ownership proportion of shares/fund certificates held before transaction: ( 17 765 ,10 ) (0,09%)
- 6. Số lượng cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đăng ký mua/bán/cho/được cho/tặng/được tặng/thừa kế/chuyển nhượng/nhận chuyển nhượng/ Number of shares/fund certificates registered to purchase/ sale/ give/ be given/ donate/ be donated /inherit/ transfer/ transferred. ( 1 955 ,79 )
- (Ước tính trên số liệu kỳ giao dịch gần nhất trước thời điểm thông báo ngày 08/11/2016)/ Estimated based on the latest dealing date (08/11/2016) before the notice report.)
- 7. Số lượng cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đã giao dịch (mua/bán/cho/được cho/tặng/được tặng/thừa kế/chuyển nhượng/nhận chuyển nhượng/hoán đổi) \*\*/ Number of shares/fund certificates traded (purchase/ sale/ give/ be given/ donate/ be donated /inherit/ transfer/ transferred/swap). ( 1 855 ,16 )
- (Khác biệt với số lượng đăng ký do chênh lệch giữa số liệu GTTSR/1CCQ giữa kỳ giao dịch ngày 08/11/2016 ) và kỳ giao dịch thực tế ngày 15/11/2016 )/ Differences between NAV per unit as at dealing date (08/11/2016) and ( 15/11/2016 )
- 8. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch/ Number, ownership proportion of shares/fund certificates held after executing transaction: ( 19 620 ,25 ) (0,09%)
- 9. Phương thức giao dịch/ Mode of transaction: Đầu tư định kỳ hàng tháng qua Đại lý phân phối/ Systematic Investment Plan (Monthly)
- 10. Thời gian thực hiện giao dịch/ Transaction period: (15/11/2016)

\*\* (Trong trường hợp không thực hiện hết số lượng đăng ký, người nội bộ/ người có liên quan phải giải trình nguyên nhân.)/ \*\* (In case of failing to execute full registered number, the internal person/ related person of internal person shall need to explain the reasons.)

**CÁ NHÂN/TỔ CHỨC BÁO CÁO/  
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN  
NAME OF REPORTING ORGANIZATION/  
INDIVIDUAL/ PERSONS AUTHORIZED TO DISCLOSE  
INFORMATION**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu - nếu có)  
(Signature, full name and seal - in case of organization)



Trần Ngọc Như An